Republic of Serbia	"Infrastructure of Serbian Railways" JSC	Joint Venture of China Railway International Co.Ltd & China Communications Construction Company Ltd

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО ГРАЂЕВИНАРСТВА САОБРАЋАЈА И ИНФРАСТРУКТУРЕ
Бр. 401-00-01138/2022-04
25.10.2022. год
БЕОГРАД

„Инфраструктура железнице Србије" а.д.
Бр. 1/2022-1/1090
25.10.2022 год.
БЕОГРАД, Немањина број 6

CHINA RAILWAY INTERNATIONAL CO., LTD. SERBIA
Br/No. JV-NSSB-2022-01
Datum/Date 2022.10.25

AGREEMENT No. 1

ON THE SUBSEQUENT WORKS

SUBJECT TO THE COMMERCIAL CONTRACT ON MODERNIZATION AND RECONSTRUCTION OF HUNGARIAN-SERBIAN RAILWAY CONNECTION IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF SERBIA,

SECTION: NOVI SAD - SUBOTICA - STATE BORDER (KELEBIJA)

October, **2022**

AGREEMENT No. 1

ON THE SUBSEQUENT WORKS
SUBJECT TO THE COMMERCIAL CONTRACT ON MODERNIZATION AND RECONSTRUCTION OF HUNGARIAN-SERBIAN RAILWAY CONNECTION IN THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF SERBIA,
SECTION: NOVI SAD - SUBOTICA - STATE BORDER (KELEBIJA)

Concluded in Belgrade, on October 25th 2022,

Between the Agreement signatures:

1. Republic of Serbia, Ministry of Construction, Transport and Infrastructure, Belgrade, Nemanjina 22-26, tax identification 108510088, registration No. 17855212, represented by acting Assistant Minister Anita Dimoski according to Decision on Authorization No. 119-01-116/2021-02 dated February 12th 2021. (hereinafter: Financier),

2. Joint Stock Company for Public Railway Infrastructure Management "Infrastructure of Serbian Railways" (Akcionarsko društvo za upravljanje javnom železničkom infrastrukturom "Infrastruktura železnice Srbije"), Belgrade, Nemanjina 6, registration No 21127094, tax identification 109108420, registered with the Business Entities Agency in Belgrade, represented by acting general manager Nebojša Šurlan (hereinafter referred to as: Investor),

and

3. Joint Venture of China Railway International Co. Ltd & China Communications Construction Company Ltd, respectively registered at the Business Register Agency of the People's Republic of China, respectively with the number 91110000071784557XG/100000000040563, with the license to perform business activities in the area of performance of construction works abroad under number 1100201500025/1100200500320, represented by Mr. Ju Guojiang the Legal Representatives of the Company / Mr. Wang Tongzhou the Chairmen of the Company Boards (hereinafter referred to as: Contractor).

Hereinafter collectively referred to as: Agreement Signatories.

INTRODUCTORY PROVISIONS:

- on July 7th, 2018, the Commercial Contract on modernization and reconstruction of Hungarian-Serbian railway connection in the territory of the Republic of Serbia, section Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija), was concluded between the Financier, the Investor and the Contractor, which is registered with Investor under number 1/2018-4517 (hereinafter: Commercial Contract).

- on October 24th, 2022, by letter No.NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-0457, the Engineer's Decision on acceptance of Contractor's request for Subsequent Works was issued in accordance with Article 9, paragraph 4 and paragraph 8 of the Commercial Contract.

Funds for the approved Variations and Subsequent works will provide by the annually Budget of the Republic of Serbia. According to Serbian Law and Regulations of Serbian Government, the

Annex of the Commercial Contract shall be signed after the National Assembly of the Republic of Serbia approve the budget for the Annex. Hence, the Agreement Signatories agree to sign this Agreement to define mutual rights and obligations of the Financier, Investor and Contractor in execution of the Works, financing of the Works, content and value of the Works.

The Agreement Signatories agree that this Agreement has the same binding force and legal effect as the Annex of the Commercial Contract, before the Annex or Annexes of Commercial Contract been signed. Until the Annex or Annexes of the Commercial Contract is signed, the Works that are the subject of this Agreement shall be executed on the basis of this Agreement.

BY THIS AGREEMENT, THE AGREEMENT SIGNATORIES
agreed the following:

Article 1

The subject of this Agreement is the Variations and Subsequent works (hereinafter: the Works) approved by the Investor and Financier in accordance with the Chapter XII and Chapter XIX of the Commercial Contract and the Engineer's Decision No.NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-0457 *(Attachment 1)* issued in accordance with the Article 9 of the Commercial Contract on October 24th, 2022.

The Agreement Signatories agree that the Annex or Annexes of the Commercial Contract for the Works shall be signed immediately after the National Assembly of the Republic of Serbia enrolls the annually Budget Law for the 2025 in December 2024.

The Agreement Signatories agree that the further Annex or Annexes of the Commercial Contract for the Works shall be signed in accordance with this Agreement.

The content and value of the approved Variations and Subsequent works are detailed given in the Engineer's Decision No.NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-0457 dated on October 24th, 2022 and the Table of Price attached to this Agreement, which are the integral part of this Agreement.

Given that many items of the Works are on the critical path of the Project and it do have significant impact on the deadline of the Commercial Contract, the Agreement Signatories agree to include these Works in the dynamic plan of the Commercial Contract and determine the extension of deadlines of Commercial Contract through negotiation of the dynamic plan. Once the dynamic plan been approved, the adjustment of deadline of the Project shall be the subject of further Annex of the Commercial Contract.

Article 2

In accordance with the Engineer's Decision No.NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-0457 dated on October 24th, 2022, the Accepted Amount of this Agreement, i.e, the approved amount of the Variations and Subsequent works, is **111,999,042.00 USD**, which shall be borne by the Investor and Financier.

Funds for the Works will be provided by the annual Budget of the Republic of Serbia until 2025 at the latest.

The value of each items of the Works are detailed described in the Table of Price of this Agreement.

The Agreement Signatories agree that the amount of the Works is not subjected to the maximum changed level (10%) of the Accepted Contract Amount of Commercial Contract. The signing of this Agreement shall not have any effect on both party's right under Article 5 of the Commercial Contract.

Article 3

After signing this Agreement, the Contractor shall start to issue Measurement Sheets on a monthly basis, which shall be prepared according to the progress of Works and the Table of Price of this Agreement.

The Engineer shall certify the Measurement Sheets of the Works in the same way as the Measurement Sheets for the works under Annex 1 of the Commercial Contract.

When the Annex or Annexes for the Works been signed, the Contractor shall issue an IPC on the basis of previously approved Measurement Sheets.

Article 4

This Agreement shall come effective on the day of signing by the Agreement Signatories.

This Agreement is made in Serbian and English in nine (9) identical copies, of which three (3) for the Financier, three (3) for the Investor and three (3) for the Contractor. In the event of a dispute, the valid version of this Agreement is the English language version.

Attachments:

Attachment 1: Engineer's Decision No.NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-0457

Attachment 2: Table of Price of this Agreement

REPUBLIC OF SERBIA

Ministry of Construction, Transport and Infrastructure

MSc Anita Dimoski
Assistant Minister for Railways and Intermodal Transport

"INFRASTRUCTURE OF SERBIAN RAILWAYS" JSC

PhD Nebojša Šurlan
Acting Director General

CONTRACTOR

China Railway International Co. Ltd.

Ju Guojiang, Legal Representative

China Communications Construction Company. Ltd.

Wang Tongzhou, Chairman

Head office of CRIC-CCCC Joint Venture
Omladinskih brigada 21
11070 Beograd

INFRASTRUKTURA ŽELEZNICE SRBIJE A.D
Nemanjina 6
Republika Srbija
Slobodanka Katanić, menadžer za razvoj i investicije

Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture
Nemanjina 22-26, 11000 Beograd
Republika Srbija
Anita Dimovski, pomoćnica ministra za železnice i intermodalni transport

Br: NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-0457
Datum: 24.10.2022.

Projekat: Pružanje usluga stručnog nadzora nad izvođenjem radova na rekonstrukciji i modernizaciji železničke pruge Novi Sad-Subotica-državna granica

Project: Supervision Services of Reconstruction and Modernization of the railway line Novi Sad – Subotica – State border

---

Engineer's Final Decision on Acceptance of the Contractor's Application for Subsequent Works sent by letter No. HDJV-NSSB-CON-IZS-2021-0005
(For the first 16 items)

1. According to the *Minutes of Meeting on negotiations regarding the conclusion of the Commercial Contract* signed by the Contracting parties on April 16th, 2018, the Contracting parties agree that the Accepted Contract Value is determined based on the data from the Draft Preliminary Design.

   On July 26th, 2021, by the letter No. HDJV-NSSB-CON-IZS-2021-0005, the Contractor submitted to Financer and Investor the variation request for the works beyond the scope of works defined in Draft Preliminary Design.

   By the letter No. 340-01-00520/2019-04-23 dated July 30th, 2021, the Financier confirmed that the scope of works increased after signing the Contract, and that the assessment of the Contractor's request for Subsequent Works would commence when the Investor and Financier engage an external Engineer on the Project.

2. By the letter No. HDJV-NSSB-CON-IZS-2022-0006 dated February 24th, 2022, the Contractor submitted to the Engineer the request for the commencement of Subsequent Works evaluation.

   During the evaluation of the Contractor's variation request by the Engineer and Supervision, the Engineer, Supervision and Contractor exchanged the opinions in the meeting discussions, via e-mails and letters. Based on comments by Engineer and Supervision, the Contractor made certain adjustments to the offer and provided additional clarifications.

After the Engineer presented its opinion regarding the Subsequent Works to Contracting Parties, the Contracting Parties held a meeting on September 14th, 2022 to reach the final agreement on this matter. During this negotiation meeting, the Contracting parties successfully reached the agreement on 16 out of 22 Items of Contractor's request for Subsequent Works. The Contracting parties also agreed to discuss the remaining 6 Items later. The Contractor was required to submit the updated offer in the amount agreed on the meeting, further clarifications presented in the meeting, and a written confirmation that relevant funds would be received in 2024.

3. After the meeting held on September 14th, 2022, the Contractor submitted relevant documents according to the meeting conclusion. By the letter No. HDJV-NSSB-CON-IZS-2022-0097, the Contractor officially decreased the amount of the offer referring to the 16 items concerned to the amount agreed by both Contracting parties, and officially confirmed that it agreed for the financier to release the funds for these 16 items in 2024.

   Given that the Contracting parties reached the agreement on 16 Items of the Contractor's request for Subsequent Works pursuant to the Article 99 of the Commercial Contract, pursuant to the Article 9, paragraph 8 of the Commercial Contract, the Engineer hereby submits the following:

Engineer's Final Decision on the Acceptance Contractor's Application for Subsequent Works sent by the letter No. HDJV-NSSB-CON-IZS-2021-0005 (for the first 16 items)

The subject matter of this decision is the 16 items of Subsequent Works mutually agreed by the Contracting parties. The acceptance of these 16 items of Subsequent Works is as follow:

No.	Description	Contractor's Initial request [USD] (1)	Approved Amount [USD] (2)	Deduction [USD] (3)=(1)-(2)
1	Reconstruction of Underpass Kisačka street, at km 76+601.02	3.717.926	3.486.283	231.643
2	Reconstruction of Existing Bridge at km 0+796.33	13.496.907	13.137.244	359.663
3	Construction of Pedestrian-cycling subway at km 89+984.34	1.079.564	1.079.564	0
4	Construction of Overpass at km 95+739.56	2.807.131	2.010.283	796.848
5	Branch lines to Sombor and Baja	3.169.508	1.544.384	1.625.124
6	Construction of Underpass in U-shaped structure on line Subotica - Sombor	35.726.145	24.726.145	11.000.000
7	Automatic block in reversed direction	7.179.394	7.796.689	-617.295
8	Reconstruction of Underpass Partizanska street, at km 77+807.99	4.071.885	3.733.384	338.501
9	Reconstruction of underpass at km 174+928.10	868.059	278.964	589.095
10	Reconstruction of underpass at km 176+274.62	8.102.181	8.021.980	80.201
11	The bridge for animals	Postponed to later Decision		

12	Increasing of area for the Overpass	29.000.546	23.000.825	5.999.721
13	Viaduct at km 131+830.64	21.206.310	15.081.254	6.125.056
14	Calculations for the required sound level and Radio systems.	2.958.671	2.675.236	283.435
15	The value of the coefficient α for classified loads due to railway traffic (model LM71)	Postponed to later Decision		
16	Structural adjustment of steel truss girder of Vrbas Bridge	Postponed to later Decision		
17	Operation method of Disconnector of OCS Power-taking device	1.873.036	1.320.019	553.017
18	Protective measurement on bridges for train derail	1.792.063	1.719.281	72.782
19	Protection below 110kv electrical line	Postponed to later Decision		
20	Relocation and protection of existing hydraulic installations	Postponed to later Decision		
21	Increase quantity of relocation and protection of telecommunications network	Postponed to later Decision		
22	Increase switches at Subotica Station	3.683.833	2.387.507	1.296.326
TOTAL		**140.733.159**	**111.999.042**	**28.734.117**

The amount of Contractor's initial offer for these 16 items is **140.733.159 USD.** The total amount of approved Subsequent Works in this Decision is **111.999.042 USD.** The value of Approved Subsequent Works is decreased for **28.734.117 USD** compared to the Contractor's initial request.

For the items No.11, No.15, No.16, No.19~No.21, the Contracting parties agree that these items will be discussed later. These items will be subject to later Engineer's Decision after the Contracting parties reach an agreement thereto.

The letters exchanged between the Engineer and the Contractor regarding each item during the negotiation period are listed in the Table given as the Attachment 1. All the letters mentioned in this Decision and letters mentioned in the Attachment 1 to this Decision constitute the integral part of this Decision.

Pursuant to the Financier´s and Investor´s approval delivered in the letter No. 401-00-01138/2022-04-13 dated October 20th, 2022, this Engineer's Decision has become final.

Attachment 1 – Financier's and Investor's approval on Draft Engineer's Decision on Acceptance of the Contractor's Application for Subsequent Works

Odluka Inženjera o prihvatanju zahteva Izvođača za naknadnim radovima poslatog dopisom HDJV-NSSB-CON-IZS-2021-0005
(za prvih 16 stavki)

1. U skladu sa *Zapisnikom sa sastanka povodom pregovora o zaključenju Komercijalnog ugovora,* potpisanog od strane Ugovornih strana 16. aprila 2018. godine, Ugovorne strane su se saglasila da je Ugovorom prihvaćena cena zaključena na osnovu podataka iz Nacrta Idejnog Projekta.

   Dana 26. jula 2021. godine dopisom br. No. HDJV-NSSB-CON-IZS-2021-0005 Izvođač je podneo Finansijeru i Investitoru zahtev za varijacijom za radove koji su van obima definisanog Nacrtom Idejnog Projekta.

   Dopisom br. 340-01-00520/2019-04-23 od 30. jula 2021. godine, Finansijer je potvrdio da je nakon potpisivanja Ugovora došlo do uvećanja obima radova, i da će ocenjivanje Izvođačevih zahteva za naknadnim radovima početi kada Investitor i Finansijer angažuju eksterni Nadzor na Projektu.

2. Dopisom br. HDJV-NSSB-CON-IZS-2022-0006 od 24. februara 2022. godine, Izvođač je dostavio Inženjeru zahtev da započne sa evaluacijom Naknadnih radova.

   Tokom evaluacije Izvođačevih zahteva za varijacijama od strane Inženjera i Nadzora, Inženjer, Nadzor i Izvođač su razmenjivali mišljenja kroz razgovore na sastancima, kroz mejlove i dopise. Na osnovu komentara Inženjera i Nadzora, Izvođač je sproveo određenja prilagođavanja svojih ponuda i dao je dodatna pojašnjenja.

   Nakon što je Inženjer Ugovornim stranama prezentovao svoje mišljenje o Naknadnim radovima, Ugovorne strane su 14. septembra 2022. godine održale sastanak u cilju postizanja konačnog dogovora po ovom pitanju. Tokom ovog pregovaračkog sastanka, Ugovorne strane su uspešno postigle dogovor o 16 od 22 stavke Izvođačevih zahteva za Naknadnom radovima. Ugovorne strane su se takođe saglasile da će se o preostalih 6 stavki diskutovati naknadno. Od Izvođača se zahtevalo da dostavi ažurirane ponude na iznose koji su dogovoreni na sastanku, da dostavi dodatna obrazloženja koje je prezentovao na sastanku, kao i da dostavi potvrdu u pisanoj formi da će ova sredstva dobiti u 2024. godini.

3. Nakon sastanka održanog 14. septembra 2022. godine, Izvođač je dostavio dokumentaciju u skladu sa zaključcima sa sastanka. Dopisom br. HDJV-NSSB-CON-IZS-2022-0097, Izvođač je zvanično smanjio svoju ponudu za 16 stavki na iznos koji je dogovoren između obeju strana, i zvanično je potvrdio da je saglasan da će Finansijer osloboditi sredstva za ovih 16 stavki u 2024. godini.

   Imajući u vidu da su Ugovorne strane postigle dogovor o 16 stavki Izvođačevog zahteva za Naknadnim radovima na osnovu Člana 99 Komercijalnog Ugovora. U skladu sa stavom 8 člana 9 Komercijalnog ugovora, Inženjer podnosi:

Odluka Inženjera o prihvatanju zahteva Izvođača za naknadnim radovima poslatog dopisom HDJV-NSSB-CON-IZS-2021-0005 (za prvih 16 stavki)

Predmet ove odluke su 16 stavki Naknadnih radova koje su zajednički dogovorene između Ugovornih strana. Prihvatanje ovih 16 stavki je kao što sledi:

Br.	Opis	Prvobitni zahtev Izvođača [USD] (1)	Odobreni iznos [USD] (2)	Umanjenje [USD] (3)=(1)-(2)
1	Rekonstrukcija podvožnjaka u Kisačkoj, u km. 76+601,02	3.717.926	3.486.283	231.643
2	Rekonstrukcija postojećeg mosta u km. 0+796,33	13.496.907	13.137.244	359.663
3	Izgradnja pešačko-biciklističkog pothodnika u km. 89+984,34	1.079.564	1.079.564	0
4	Izgradnja nadvožnjaka u km. 95+739,56	2.807.131	2.010.283	796.848
5	Odvojni koloseci ka Somboru i Baji	3.169.508	1.544.384	1.625.124
6	Izgradnja podvožnjaka U-konstrukcije na liniji Subotica - Sombor	35.726.145	24.726.145	11.000.000
7	Automatski blok u obrnutom smeru	7.179.394	7.796.689	-617.295
8	Rekonstrukcija podvožnjaka u Partizanskoj ulici u km. 77+807,99	4.071.885	3.733.384	338.501
9	Rekonstrukcija podvožnjaka u km. 174+928,10	868.059	278.964	589.095
10	Rekonstrukcija podvožnjaka u km. 176+274,62	8.102.181	8.021.980	80.201
11	Most za životinje	Odloženo za kasniju odluku		
12	Povećanje površine za Nadvožnjake	29.000.546	23.000.825	5.999.721
13	Vijadukt u km. 131+830,64	21.206.310	15.081.254	6.125.056
14	Proračuni za potreban nivo zvuka i radio sisteme	2.958.671	2.675.236	283.435
15	Vrednost koeficijenta α za klasifikovana opterećenja zbog železničkog saobraćaja (model LM71)	Odloženo za kasniju odluku		
16	Konstrukcijsko podešavanje čeličnog nosača mosta u Vrbasu	Odloženo za kasniju odluku		
17	Način rada rastavljača rastavljača stubnih trafo-stranica KM-a	1.873.036	1.320.019	553.017
18	Mere zaštite na mostovima za ispadanje iz šina	1.792.063	1.719.281	72.782
19	Izmeštanje dalekovoda napona ispod 110 kV	Odloženo za kasniju odluku		
20	Izmeštanje i zaštita postojećih hidrauličnih instalacija	Odloženo za kasniju odluku		
21	Uvećanje količine izmeštanja i zaštite telekomunikacione mreže	Odloženo za kasniju odluku		
22	Povećanje broja skretnica u stanici Subotica	3.683.833	2.387.507	1.296.326
	UKUPNO	**140.733.159**	**111.999.042**	**28.734.117**

Iznos iz prvobitnih ponuda Izvođača za ovih 16 stavki je **140.733.159 USD**. Ukupni odobreni iznos za Naknadne radove u ovoj Odluci je **111.999.042 USD**. Odobreni Naknadni radovi su umanjeni za **28.734.117 USD** u odnosu na prvobitni zahtev Izvođača.

Za pozicije br. 11, 15, 16, 19 ~ 21, Ugovorne strane su se dogovorile da će se o njima razgovarati naknadno. Ove stavke će biti predmet kasnije Odluke Inženjera a nakon što Ugovorne strane postignu dogovor o njima.

Pisma razmenjena između Inženjera i Izvođača tokom pregovora za svaku od stavki su detaljno prikazana u Tabeli koje je Prilog 1 ovoj Odluci. Sva pisma pomenuta u ovoj Odluci i pisma pomenuta u Prilogu 1 ove Odluke predstavljaju sastavni deo ove odluke.

U skladu sa saglasnošću Finansijera i Investitora, dostavljenom dopisom br. 401-00-01138/2022-04-13 od 20.10.2022. godine, ova Odluka Inženjera je postala konačna.

Prilog 1 – Saglasnost Finansijera i Investitora na Nacrt odluke Inženjera o prihvatanju zahteva Izvođača za naknadnim radovima

S poštovanjem/Regards:

Rukovodilac stručnog nadzora/Team Leader
Dragan Gligorov

Republic of Serbia
MINISTRY OF CONSTRUCTION,
TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE
Department for Railways
and Intermodal Transport
Number: 401-00-01138/2022-04-13
Date: 20th October 2022
Nemanjina St. 22 – 26, Belgrade

HEAD OFFICE OF CRIC – CCCC, JOINT VENTURE
-Mr. Zhou Xin-

Vladete Kovačevića St. 8
11000 Novi Beograd

Projekt biro UTIBER Ltd.
- Mr Miodrag Jović, director

Temerinska St. 76
21138 Novi Sad

Project: Hungarian - Serbian railway line in the territory of the Republic of Serbia

Contract: Commercial contract on modernization and reconstruction of Hungarian-Serbian railway line in the territory of the Republic of Serbia, section: Novi Sad – Subotica – state border (Kelebia)

Subject : Сагласност Финансијера и Инвеститора на Нацрт Одлуке Инжењера о прихватању захтева Извођача за накнадним радовима
Financier's and Investor's approval on Draft Engineer's Decision on Acceptance of the Contractor's Application for Subsequent Works

У складу са Чланом 9, став 4 Комерцијалног Уговора, Финансијер и Инвеститор овим дају сагласност на Нацрт Одлуке Инжењера о прихватању захтева Извођача за накнадним радовима, послату од стране Инжењера дописом бр.NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-0382 од 10.10.2022.

Нацрт Одлуке сачињен је у складу са договором постигнутим на састанку одржаном 14. септембра 2022. године између представника Министарства Финансија, Финансијера, Инвеститора, стручног Надзора и Извођача, и сачињена је у складу са одговарајућим одредбама Комерцијалног Уговора.

Првобитни захтев Извођача за накнадним радовима поднет дописом бр. HDJV-NSSB-CON-IZS-2021-0005 од 26. јула 2021. године износио је 161.011.814 УСД и састојао се од 22 ставке. Током процеса преговарања уговорне стране су постигле договор о 16 ставки у износу од 111.999.042 УСД. Износ првобитног захтева Извођача за ових 16 ставки био је 140.733.159 УСД. Извођач је умањио свој захтев за 28.734.117 УСД у односу на првобитни.

Предмет овог Нацрта Одлуке је 16 ставки у износу од 111.999.042 УСД, док ће осталих 6 ставки у износу од 20.278.655 УСД бити предмет наредне Одлуке Инжењера након што Уговорне стране постигну договор о томе, тако да обједињен износ прихваћених ставки и ставки које су у процесу детерминације Инжењера износи 132.277.697 УСД.

Финансијер и Инвеститор овим дају одобрење Инжењеру да донесе коначну Одлуку за 16 ставки накнадних радова у складу са овом сагласношћу.

Истовремено треба истаћи да је на састанку који је одржан 13.10.2022. у Министарству финансија са Финансијером и Инвеститором још једном дискутовано о накнадним радовима и предложено да плаћања за горе наведене износе буде у 2025.години. Након састанка Извођач је обавештен о овоме и сагласан је са тим предлогом.

Dear All,

According to Article 9, paragraph 4 of the Commercial Contract, the Financier and Investor hereby give approval on the Draft Engineer's Decision on Acceptance of the Contractor's Application for Subsequent Works, sent by Engineer's letter No. NAD-NSSB-JV- CRIC-CCCC-0382 on 10.10.2022.

The Draft Decision has been made in accordance with the agreement reached during the meeting held on September 14, 2022 between representatives of the Ministry of Finance, Financier, Investor, Supervision and Contractors, and has been made in accordance with the relevant provisions of the Commercial Contract.

The initial Contractor's request for Subsequent Woks submitted by letter HDJV-NSSB-CON-IZS-2021-0005 dated July 26th, 2021 was 161.011.814 USD and consists of 22 Items. During the negotiation process, the Contracting parties reached an agreement on 16 Items in the amount of 111.999.042 USD. The amount of Contractor's initial offer for these 16 items is 140.733.159 USD. The Contractor decreased his request for 28.734.117 USD compared to the initial request.

The subject of this Draft Decision is 16 Items with an amount of 111.999.042 USD, while another 6 Items with an amount of 20.278.655 USD shall be the subject of the next Engineer's decision after the Contracting parties reach the agreement on them, so the overall amount of accepted Items which are under the Engineer's determination process is 132.277.697 USD.

The Financier and Investor hereby give the consent to Engineer to issue a final Decision on the 16 Items of Subsequent Works according to this approval.

At the same time, it should be pointed out that the Financer and Investor held a meeting in the Ministry of Finance on October 13th, 2022 where the topic of the subsequent work was discussed once again, and it was proposed that payments for the above-mentioned amounts should be in 2025. After the meeting, the Contractor was informed about this and he agreed with the proposal.

Regards,

ACTING ASSISTANT MINISTER

Anita Dimoski MSc

Table of Price of the Agreement 1 on the Subsequent Works

Summary

No.	Content			Price (USD)	
1	Architecture Works	A	Buliding for Base station in open green field location	93.510	93.510
2	Substructure Works	A	Dismantle of the existing substructure at km 131+584-km 132+077	1.130.568	1.725.292
		B	Branch lines Subotica - Sombor and Subotica - Subotica Factory (Baja)- Substructure part	594.724	
2	Superstructure Works	A	Branch lines Subotica - Sombor and Subotica - Subotica Factory (Baja)- Superstructure part	2.574.784	6.681.572
		B	Protective measurement on bridges for train derail	1.719.281	
		C	Additional cost caused by the change of types and quantities of switches in Subotica Station	2.387.507	
4	Bridge, Culvert and Underpass	A	Reconstruction of Underpass Kisacka street, at km 76+601.02	3.486.283	91.999.748
		B	Reconstruction of Existing Bridge at km 0+796.33	13.137.244	
		C	Construction of Pedestrian-cycling subway at km 89+984.34	1.079.564	
		D	Construction of Overpass at km 95+739.56	2.010.283	
		E	Construction of Underpass in U-shaped structure on line Subotica - Sombor	29.881.542	
		F	Reconstruction of Underpass Partizanska street, at km 77+807.99	4.478.377	
		G	Reconstruction of underpass at km 174+928.10	2.282.167	
		H	Reconstruction of underpass at km 176+274.62	10.004.655	
		I	Increasing of area for the Overpass caused by the increased width	4.241.538	
		J	Construction of the Viaduct at km 131+830.64	21.198.581	
		K	GSM-R Tower for Base station at km 118+326.02 and km 179+373.25	199.514	
5	Access Road	A	Access Road to the building for TC at km 118+326.02 and km 179+373.25	98.063	98.063
6	Traction transformation	A	Operation method of Disconnector of OCS Power-taking device	1.320.019	1.320.019
7	Power Supply	A	Power Supply for the BTS in open green field location	576.158	576.158
8	Signaling System	A	Automatic block in reversed direction	7.796.689	7.796.689
9	Telecommunication	A	Telecommunication system for the BTS in open green field location	898.426	1.589.761
		B	Upgrade of the Center equipment of GSM-R system	691.335	
10	Thermotechnical Installations	A	Thermotechnical Installations for the TC building in open green field location	118.230	118.230
TOTAL (USD)				**111.999.042**	

Note:
1. This is a Table of Price of Agreement 1 on the Subsequent Works subject to the Commercial Contract (hereinafter: Agreement 1).
2. This Table of Price of Agreement 1 include all the cost of the 16 items agreed by the Contracting parties and determined by the Engineer's Decision No.NAD-NSSB-JV-CRIC-CCCC-0457.
3. For items that include multiple majors, the price is assigned to each major in this Table of Price of Agreement 1. And the value of each works is adjusted to define true value, the adjustment is detailed descriped in the "Introduction of the calculation of the value of works in the Table of Price of Agreement 1"

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

1. Architectural Works

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
A	**Buliding for Base station in open green field location**					
1	Telecommunications equipment rooms at km 118+326.02	Buliding for Base station in open green field location	Completion of all the works.	1	46.755,00	46.755,00
2	Telecommunications equipment rooms at km 179+373.25	Buliding for Base station in open green field location	Completion of all the works.	1	46.755,00	46.755,00
	TOTAL (USD)					**93.510,00**

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

2. Substructure Works

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
A	**Dismantle of the existing substructure at km 131+584-km 132+077**					
1	Dismantle of the existing substructure at km 131+584-km 132+077	Including remove of the existing substructure and transport of excavated material.	Completion of the works.	1	1.130.568,00	1.130.568,00
B	**Branch lines Subotica - Sombor and Subotica - Subotica Factory (Baja)**					
1	Preliminary works	Including clearing of site, cutting tree, removal fences and demolition of existing facilities	Completion of the works.	1	6.009,00	6.009,00
2	Removal ballast		Completion of the works.	1	23.060,00	23.060,00
3	Excavation		Completion of the works for one line.	2	65.860,00	131.720,00
4	Transition layer		Completion of the worksfor one line.	2	108.215,50	216.431,00
5	Protection layer		Completion of the worksfor one line.	2	96.680,00	193.360,00
6	Slope topsoling		Completion of the works.	1	2.499,00	2.499,00
7	Dewatering		Completion of the works.	1	21.645,00	21.645,00
	TOTAL (USD)					**1.725.292,00**

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

3. Superstructure

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
A	**Branch lines Subotica - Sombor and Subotica - Subotica Factory (Baja)**					
1	Procurement of material and handling to site					
1-1	Rails		Completion of the works for one line.	2	325.137,50	650.275.00
1-2	Sleepers and fastenings		Completion of the works for one line.	2	315.044,00	630.088.00
1-3	Ballast		Completion of the works for one line.	2	300.307,50	600.615.00
2	Works					
2-1	Dismantling existing track		Completion of the works.	1	71.492,00	71.492.00
2-2	Assembling and laying of track		Completion of the works for one line.	2	148.347,50	296.695.00
2-3	Mechanized leveling and dynamic stabilization of the track		Completion of the works for one line.	2	143.254,00	286.508.00
2-4	Welding and stress relief		Completion of the works.	1	26.940,00	26.940.00
3	Equipment	Procurement and placing of markers and gradient posts	Completion of the works.	1	12.171,00	12.171.00
B	**Protective measurement on bridges for train derail**					
1	Check rail on bridge at km 76+601.02	Procurement and laying of check rails	Completion of the works.	1	56.465,00	56.465.00
2	Check rail on bridge at km 77+807.99	Procurement and laying of check rails	Completion of the works.	1	65.942,00	65.942.00
3	Check rail on gallery at km 81+283.13	Procurement and laying of check rails	Completion of the works.	1	35.836,00	35.836.00
4	Check rail on bridge at km 81+650.20	Procurement and laying of check rails	Completion of the works.	1	79.212,00	79.212.00
5	Check rail on bridge at km 0+796.33	Procurement and laying of check rails	Completion of the works.	1	72.138,00	72.138.00
6	Check rail on gallery at km 78+401.27	Procurement and laying of check rails	Completion of the works.	1	19.884,00	19.884.00

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

3. Superstructure

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
7	Check rail on gallery at km 82+152.69	Procurement and laying of check rails	Completion of the works.	1	35.492,00	35.492,00
8	Check rail on bridge at km 110+351.21	Procurement and laying of check rails	Completion of the works.	1	50.948,00	50.948,00
9	Check rail on bridge at km 117+155.43	Procurement and laying of check rails	Completion of the works on left or right side.	2	452.380,50	904.761,00
10	Check rail on bridge at km 131+850.64	Procurement and laying of check rails	Completion of the works on left or right side.	2	156.357,50	312.715,00
11	Check rail on gallery at km 114+716.45	Procurement and laying of check rails	Completion of the works.	1	42.944,00	42.944,00
12	Check rail on gallery at km 177+623.90	Procurement and laying of check rails	Completion of the works.	1	42.944,00	42.944,00
C	**Additional cost caused by the change of types and quantities of switches in Subotica Station**					
1	Procurement of switches		Completion of the works.	1	2.198.483,00	2.198.483,00
2	Assembling and laying of switches		Completion of the works.	1	189.024,00	189.024,00
	TOTAL (USD)					**6.681.572,00**

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

4. Bridge, Culvert, Underpass

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
A	**Reconstruction of Underpass Kisacka street, at km 76+601.02**					
1	Demolish existing bridge		completing the dismantle work	1	355.848,00	355.848,00
2	Pile of abutment and pier	Drilling of piles, concrete pouring, reinforcement cage installation, pile foundation integrity testing and other related engineering content.	Completion of the works	1	495.949,00	495.949,00
3	Pile Cap of abutment and pier	Reinforced concrete foundations and related works	Completion of the works	1	1.049.252,00	1.049.252,00
4	Abutment body and Pier shaft	Supporting piers under spanning construction of various systems and bearing beams	Completion of the works	1	330.642,00	330.642,00
5	Steel structure works	Steel procurement, transportation, processing, welding, assembling and anti-corrosion related works	Completion of the works	1	764.254,00	764.254,00
6	Bridge deck slab	Cast bridge deck of reiforced concrete on top of girders	Completion of the works	1	365.744,00	365.744,00
7	Waterproofing		Completion of the works	1	96.535,00	96.535,00
8	Bearings		Completion of the works	1	1.360,00	1.360,00
9	Railing and fence of steel mesh		Completion of the works	1	26.317,00	26.317,00
10	Other works		Completion of the works	1	382,00	382,00

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

4. Bridge, Culvert, Underpass

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
B	**Reconstruction of Existing Bridge at km 0+796.33**					
1	Demolish existing bridge		completing the dismantle work	1	1.624.857,00	1.624.857,00
1	Pile of abutment and pier	Drilling of piles, concrete pouring, reinforcement cage installation, pile foundation integrity testing and other related engineering content.	Completion of the works	1	854.781,00	854.781,00
2	Pile Cap of abutment and pier	Reinforced concrete foundations and related works	Completion of the works	1	3.772.523,00	3.772.523,00
3	Abutment body and Pier shaft	Supporting piers under spanning construction of various systems and bearing beams	Completion of the works	1	543.028,00	543.028,00
4	Steel structure works	Steel procurement, transportation, processing, welding, assembling and anti-corrosion related works	Completion of the works	1	5.179.507,00	5.179.507,00
5	Bridge deck slab	Cast bridge deck of reiforced concrete on top of girders	Completion of the works	1	715.155,00	715.155,00
6	Waterproofing		Completion of the works	1	167.670,00	167.670,00
7	Bearings and Expansion joints		Completion of the works	1	154.684,00	154.684,00
8	Emplacement of elastic mat		Completion of the works	1	34.558,00	34.558,00
9	Railing and fence of steel mesh		Completion of the works	1	37.944,00	37.944,00
10	Other works		Completion of the works	1	52.537,00	52.537,00

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

4. Bridge, Culvert, Underpass

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
C	**Construction of Pedestrian-cycling subway at km 89+984.34**					
1	Preliminary Works		Completion of the works	1	6.890,00	6.890,00
2	Earthworks		Completion of the works	1	430.217,00	430.217,00
3	Concrete Works		Completion of the works	1	353.490,00	353.490,00
4	reinforcement works		Completion of the works	1	146.961,00	146.961,00
5	waterproofing		Completion of the works	1	71.332,00	71.332,00
6	Other works		Completion of the works	1	70.674,00	70.674,00
D	**Construction of Overpass at km 95+739.56**					
1	Pile of abutment and pier	Drilling of piles, concrete pouring, reinforcement cage installation, pile foundation integrity testing and other related engineering content.	Completion of the works	1	267.649,00	267.649,00
2	Pile Cap of abutment and pier	Reinforced concrete foundations and related works	Completion of the works	1	215.274,00	215.274,00
3	Abutment body and Pier shaft	Supporting piers under spanning construction of various systems and bearing beams	Completion of the works	1	170.906,00	170.906,00
4	Main girders made of prestressed concrete		Completion of the works	1	660.472,00	660.472,00
5	Bridge deck slab	Cast bridge deck of reiforced concrete on top of girders	Completion of the works	1	236.924,00	236.924,00

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

4. Bridge, Culvert, Underpass

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
6	Other works	Waterproofing,bearingsmexpansion joints,emplacement of elastic mat,railing and fence of steel mesh, etc.	Completion of the works	1	459.058,00	459.058,00
E	**Construction of Underpass in U-shaped structure on line Subotica - Sombor**					
1	Earthworks	Excavate of foundations and backfill foundations. And build balast behind stam of various grained gravel.	Completion of the works	1	9.923.466,00	9.923.466,00
2	Plain and reinforced concrete and metalworks	Plain and reinforced concrete works, and corresponding metalworks.	Completion of the works	1	16.792.818,00	16.792.818,00
3	Waterproofing works		Completion of the works	1	2.633.005,00	2.633.005,00
4	Other works		Completion of the works	1	532.253,00	532.253,00
F	**Reconstruction of Underpass Partizanska street, at km 77+807.99**					
1	Demolish existing bridge		completing the dismantle work	1	316.332,00	316.332,00
2	Pile of abutment and pier	Drilling of piles, concrete pouring, reinforcement cage installation, pile foundation integrity testing and other related engineering content.	Completion of the works	1	677.009,00	677.009,00
3	Pile Cap of abutment and pier	Reinforced concrete foundations and related works	Completion of the works	1	1.364.275,00	1.364.275,00
4	Abutment body and Pier shaft	Supporting piers under spanning construction of various systems and bearing beams	Completion of the works	1	296.359,00	296.359,00
5	Steel structure works	Steel procurement, transportation, processing, welding, assembling and anti-corrosion related works	Completion of the works	1	1.150.762,00	1.150.762,00
6	Bridge deck slab	Cast bridge deck of reiforced concrete on top of girders	Completion of the works	1	531.700,00	531.700,00

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

4. Bridge, Culvert, Underpass

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
7	Waterproofing		Completion of the works	1	116.894,00	116.894,00
8	Bearings		Completion of the works	1	1.768,00	1.768,00
9	Railing and fence of steel mesh		Completion of the works	1	22.883,00	22.883,00
10	Other works		Completion of the works	1	395,00	395,00
G	**Reconstruction of underpass at km 174+928.10**					
1	Demolish existing underpass		completing the dismantle work	1	131.096,00	131.096,00
2	Earthworks	Excavate for structures and backfill works. Bild gravel wedges behind walls of closed frames.	Completion of the works	1	500.022,00	500.022,00
3	Plain and reinforced concrete and metalworks	Reinforced concrete foundations, walls and bridge decks.	Completion of the works	1	1.332.378,00	1.332.378,00
4	Waterproofing works		Completion of the works	1	200.017,00	200.017,00
5	Other works		Completion of the works	1	118.654,00	118.654,00
H	**Reconstruction of underpass at km 176+274.62**					
1	Demolish existing underpass		completing the dismantle work	1	118.600,00	118.600,00
2	Earthworks	Excavate for structures and backfill works. Bild gravel wedges behind walls of closed frames.	Completion of the works	1	1.822.343,00	1.822.343,00
3	Plain and reinforced concrete and metalworks	Reinforced concrete foundations, walls and bridge decks.	Completion of the works	1	6.840.280,00	6.840.280,00

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

4. Bridge, Culvert, Underpass

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
4	Waterproofing works		Completion of the works	1	744.855,00	744.855,00
5	Other works		Completion of the works	1	478.577,00	478.577,00
I	**Increasing of area for the Overpass caused by the increased width**					
I-1	Overpass at km 84+809.19	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	80.565,00	80.565,00
I-2	Overpass at km 89+315.15	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	79.075,00	79.075,00
I-3	Overpass at km 92+768.03	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	81.068,00	81.068,00
I-4	Overpass at km 98+149.45	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	909.478,00	909.478,00
I-5	Overpass at km 101+132.33	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	81.331,00	81.331,00
I-6	Overpass at km 102+309.98	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	352.497,00	352.497,00
I-7	Overpass at km 105+797.12	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	77.324,00	77.324,00
I-8	Overpass at km 108+115.69	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	78.417,00	78.417,00
I-9	Overpass at km 120+571.30	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	108.437,00	108.437,00
I-10	Overpass at km 125+191.62	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	91.538,00	91.538,00

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

4. Bridge, Culvert, Underpass

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
I-11	Overpass at km 126+976.11	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	78.790,00	78.790,00
I-12	Overpass at km 139+003.02	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	116.439,00	116.439,00
I-13	Overpass at km 147+137.33	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	168.711,00	168.711,00
I-14	Overpass at km 152+282.46	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	112.588,00	112.588,00
I-15	Overpass at km 160+094.84	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	99.172,00	99.172,00
I-16	Overpass at km 163+562.52	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	140.616,00	140.616,00
I-17	Overpass at km 168+690.22	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	560.191,00	560.191,00
I-18	Overpass at km 170+834.26	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	580.645,00	580.645,00
I-19	Overpass at km 172+193.38	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	101.206,00	101.206,00
I-20	Overpass at km 179+395.83	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	110.686,00	110.686,00
I-21	Overpass at km 180+969.60	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	147.594,00	147.594,00
I-22	Overpass at km 184+258.47	The width of the overpass is changed after sign the contract.	Measurement when completion of the Overpass	1	85.170,00	85.170,00

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

4. Bridge, Culvert, Underpass

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
J	**Construction of the Viaduct at km 131+830.64**					
1	Pile of abutment and pier	Drilling of piles, concrete pouring, reinforcement cage installation, pile foundation integrity testing and other related engineering content.	Completion of the works	1	5.679.215,00	5.679.215,00
2	Pile Cap of abutment and pier	Reinforced concrete foundations and related works	Completion of the works	1	3.348.507,00	3.348.507,00
3	Abutment body and Pier shaft	Supporting piers under spanning construction of various systems and bearing beams	Completion of the works	1	1.849.680,00	1.849.680,00
4	Concrete structure above the Pier shaft	Main girder, deck slab and footway.	Completion of the works	1	8.911.000,00	8.911.000,00
5	Waterproofing		Completion of the works	1	774.808,00	774.808,00
6	Bearings and Expansion joints		Completion of the works	1	155.772,00	155.772,00
7	Railing and fence of steel mesh		Completion of the works	1	100.214,00	100.214,00
8	Emplacement of elastic mat		Completion of the works	1	227.691,00	227.691,00
9	Other works		Completion of the works	1	151.694,00	151.694,00
K	**GSM-R Tower for Base station at km 118+326.02 and km 179+373.25**					
1	Tower at km 118+326.02		Completion of the works	1	99.757,00	99.757,00
2	Tower at km 179+373.25		Completion of the works	1	99.757,00	99.757,00
	TOTAL (USD)					**91.999.748,00**

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

5. Access Road

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
A	**Access Road to the building for TC at km 118+326.02 and km 179+373.25**					
1	Access Road to TC building at km 118+326.02		Completion of the works	1	37.707,00	37.707,00
2	Access Road to TC building at km 179+373.25		Completion of the works	1	60.356,00	60.356,00
	TOTAL (USD)					**98.063,00**

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

6. Electrical Traction

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
A	**Additional cost caused by change of operation method of Disconnector of OCS Power-taking device**					
1	Remote control unit- GSM-R base stations in openline					
1,1	OCS disconnector control cabinet	including double power auto transfer switch, communication device, RTU host, terminals, etc	set	8	42.327,00	338.616,00
1.2	Grounding grid of RTU	include installation grounding of RTU	set	8	21.685,00	173.480,00
1.3	Installation and testing of RTU	include installation and testing of all cabinets in RTU box (RTU, communication, power supply) , etc	set	8	14.867,00	118.936,00
1.4	Ancillary works	include Anti mouse board, insulation pad, etc.	set	8	842,00	6.736,00
1.5	Supply and laying of 1 kV power supply cable in the trench and its routing through the adequate conduit to the nearest pole-mounted TS connected to the OCS and RTU.	include laying of 1 kV power supply cable in the trench and its routing through the adequate conduit to the nearest pole-mounted TS connected to the OCS and RTU.	set	8	5.016,00	40.128,00

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

6. Electrical Traction

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
2	Additional works and equipment for remote control system					
2.1	Cable laying for additional disconnector to RTU		Completion of the works	1	483.885,00	483.885,00
2.2	Update of software of SCADA		Completion of the works	1	126.444,00	126.444,00
3	Cost for disconnector changed from manual drive to motor drive					
	Cost for disconnector changed from manual drive to motor drive	include the additional cost for procurement, installation and testing of motor drive disconnector compare to the original manual drive disconnector. The cost of the manual drive disconnector in the Table of Price of Commercial Contract and the cost of manual drive disconnector which estimated by preliminary design but cancelled by design for construction are deducted when determine the value of this item.	Completion of the works	1	31.794,00	31.794,00
	TOTAL (USD)					**1.320.019,00**

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

7. Power Supply

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
A	**Power Supply for the BTS in open green field location**					
1	BTS at km 118+326.02	Electric power installations for powering TK equipment in open green field location	Completion of the works	1	288.079,00	288.079,00
2	BTS at km 179+373.25	Electric power installations for powering TK equipment in open green field location	Completion of the works	1	288.079,00	288.079,00
	TOTAL (USD)					**576.158,00**

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

8. Signaling

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
A	**Automatic block in reversed direction**					
1	Openline equipment and works for automatic block in reversed direction					
1-1	Section Novi Sad - Rumenka	signals, axle counters, cables, combined track magnet, etc	Completion of the works	1	224.192,00	224.192,00
1-2	Section Rumenka - Kisač	signals, axle counters, cables, combined track magnet, etc	Completion of the works	1	228.310,00	228.310,00
1-3	Section Kisač - Stepanovićevo	signals, axle counters, cables, combined track magnet, etc	Completion of the works	1	228.853,00	228.853,00
1-4	Section Stepanovićevo - Zmajevo	signals, axle counters, cables, combined track magnet, etc	Completion of the works	1	150.031,00	150.031,00
1-5	Section Zmajevo - Vrbas Nova	signals, axle counters, cables, combined track magnet, etc	Completion of the works	1	434.493,00	434.493,00
1-6	Section Vrbas Nova - Lovćenac	signals, axle counters, cables, combined track magnet, etc	Completion of the works	1	757.128,00	757.128,00
1-7	Section Lovćenac - Bačka Topola	signals, axle counters, cables, combined track magnet, etc	Completion of the works	1	554.697,00	554.697,00
1-8	Section Bačka Topola - Žednik	signals, axle counters, cables, combined track magnet, etc	Completion of the works	1	572.688,00	572.688,00
1-9	Section Žednik - Naumovićevo	signals, axle counters, cables, combined track magnet, etc	Completion of the works	1	322.815,00	322.815,00
1-10	Section Naumovićevo -Subotica	signals, axle counters, cables, combined track magnet, etc	Completion of the works	1	328.838,00	328.838,00

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

8. Signaling

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
2	Additional lineside devices for ETCS-L2					
2-1	ETCS-L2 line side devices	procurement and installation. data preparation and testing.	Completion of the works	1	1.787.760,00	1.787.760,00
3	Upgrade of center equipment and station equipment					
3-1	Upgrade of station equipment	Upgrade of software of CBI and CTC, and safety microprocessor evaluator	stations	11	130.415,00	1.434.565,00
3-2	Upgrade of center equipment for ETCS-L2		Completion of the works	1	772.319,00	772.319,00
	TOTAL (USD)					**7.796.689,00**

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

9. Telecommunication

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
A	**Telecommunication system for the BTS in open green field location**					
1	Base station at km 118+326.02					
1-1	Procurement and installation of cables		Completion of the works	1	2.610,00	2.610,00
1-2	Procurement, installation and testing Transmission system		Completion of the works	1	166.161,00	166.161,00
1-3	Procurement, installation and testing GSM-R system		Completion of the works	1	241.057,00	241.057,00
1-4	Information-communication systems in open green field location		Completion of the works	1	39.385,00	39.385,00
2	Base station at km 179+373.25					
2-1	Procurement and installation of cables		Completion of the works	1	2.610,00	2.610,00
2-2	Procurement, installation and testing Transmission system		Completion of the works	1	166.161,00	166.161,00
2-3	Procurement, installation and testing GSM-R system		Completion of the works	1	241.057,00	241.057,00
2-4	Information-communication systems in open green field location		Completion of the works	1	39.385,00	39.385,00
B	**Upgrade of the Center equipment of GSM-R system**					
1	Works of GSM-R SYSTEM - EXTENTION		Completion of the works	1	253.792,00	253.792,00
2	Material of GSM-R SYSTEM - EXTENTION		Completion of the works	1	437.543,00	437.543,00
	TOTAL (USD)					**1.589.761,00**

Modernization and Reconstruction of Hungarian – Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia
Section Novi Sad–Subotica-State Border
Agreement 1

10. Thermotechnical Installations

No.	Item	Description	Unit	Number of unit	Unit price	Total Price (USD)
A	**Thermotechnical Installations for the TC building in open green field location**					
1	TC building for BTS at km 118+326.02		Completion of the works	1	59.115,00	59.115,00
2	TC building for BTS at km 179+373.25		Completion of the works	1	59.115,00	59.115,00
	TOTAL (USD)					**118.230,00**